

Seminario: Interpretación musical

Departamento:

Artes

Profesor:

Cañardo, Marina

2° Cuatrimestre - 2015

Programa correspondiente a la carrera de Artes de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Programas



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: ARTES

ASIGNATURA: (Seminario) **Interpretación musical**

PROFESOR: Marina Cañardo

CUATRIMESTRE: Segundo cuatrimestre

AÑO: 2015

Aprobado por Resolución

Nº (60) 2280/15

MARTA DE PALMA
Directora de Despacho y Archivo General



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE ARTES
SEMINARIO: **Interpretación musical**
PROFESOR: Marina Cañardo
SEGUNDO CUATRIMESTRE DE 2015

1. Fundamentación y descripción

La interpretación musical ha sido el objeto de infinidad de discursos que abarcan desde la crítica musical a las clases en los conservatorios, desde la exaltación de un intérprete por sus fanáticos a las comparaciones de versiones basadas en gustos personales. Sin embargo sólo en las últimas dos décadas la interpretación musical se ha investigado sistemáticamente desde disciplinas como la etnomusicología y la musicología. El presente seminario se propone ofrecer un panorama de algunos trabajos sobre este tema que adquiere más actualidad con la enorme circulación de músicas propiciada por los nuevos medios tecnológicos. Qué decir sobre una interpretación más allá de si es buena o gusta, cómo influye la interpretación en la grabación y viceversa, cómo pensar, escuchar y estudiar distintas interpretaciones serán algunos de los temas a tratar a lo largo del seminario. La música académica (de siglos pasados y contemporánea) y la música popular, así como la relación con la Literatura y las Artes Plásticas estarán presentes en los distintos encuentros. Las lecturas a discutir comenzarán por los textos de pensadores como Roland Barthes y Theodor Adorno llegando a trabajos recientes que se valen de herramientas informáticas para analizar la interpretación. La participación de colegas invitados, provenientes de la Música pero también de las Letras y la Artes Plásticas, abrirá la discusión hacia otras perspectivas.

2. Objetivos

- Ofrecer un panorama de los abordajes recientes que el tema de la interpretación musical ha asumido principalmente aquellos trabajos provenientes de la estética y la musicología
- Reflexionar sobre el impacto de las tecnologías en la dimensión interpretativa de la música (principalmente a partir de la grabación)
- Establecer vínculos entre la interpretación musical y otras artes (literatura, artes plásticas, teatro, cine)
- Promover un pensamiento crítico y brindar herramientas tanto conceptuales como metodológicas para poder analizar interpretaciones musicales

3. Contenidos



- Introducción al tema de la interpretación musical
- Roland Barthes y la interpretación musical
- Theodor Adorno y la interpretación musical
- Pensar la interpretación musical
- Escuchar la interpretación musical
- Estudiar la interpretación musical
- Interpretación y grabación
- Grabación e interpretación
- Interpretación en el estudio de grabación: el caso Gould
- Interpretación y composición contemporánea: el caso Kagel
- Interpretación de la música antigua: el historicismo a revisión
- Interpretación en la canción popular: letra y música resignificadas
- Interpretación musical y performance plástica

4. Bibliografía

Adorno, Theodor. 2006a. [1958]. "La maestría del maestro", en *Escritos musicales I-III*. Madrid: Akal.

-----, 2006b. [1959]. "Nueva música, interpretación, público", en *Escritos musicales I-III*. Madrid: Akal.

-----, 2008. [1930]. "Nuevos tempi", en *Escritos musicales IV*. Madrid: Akal.

Arbo, Alessandro. 2014. "Qu'est-ce qu'un enregistrement musical(ement)véridique?" , en *Musique et enregistrement*, ed. Pierre-Henry Frangne y Hervé Lacombe. Rennes: Presses Universitaires de Rennes.

Barthes, Roland. 1986a. [1970]. "Música práctica", en *Lo obvio y lo obtuso: Imágenes, gestos, voces*. Barcelona: Paidós.

-----, 1986b. [1972]. "El "grano" de la voz", en *Lo obvio y lo obtuso: Imágenes, gestos, voces*. Barcelona: Paidós.

-----, 1986c. [1979]. "Amar a Schumann", en *Lo obvio y lo obtuso: Imágenes, gestos, voces*. Barcelona: Paidós.

Cañardo, Marina. 2011. "De estribillistas y micrófonos: relación entre interpretación del tango e industria discográfica en la década del 20", en *Revista Afuera-Estudios de Crítica Cultural*.

Clarke, Eric. 2006. [2002]. "Escuchar la interpretación", en *La interpretación musical*, ed. John Rink. Buenos Aires: Alianza.

Cook, Nicholas. 2001. "Between Process and Product: Music and/as Performance. Carrier: Interpreting musical performances", en *Music Theory Online: The Online Journal of the*



Society for Music Theory. Vol. 7, No. 2.

www.societymusictheory.org/mto/issues/mto.01.7.2/mto.01.7.2.cook.html (último acceso 02/05/2015)

Frederickson, Jon. 1989. "Technology and Music Performance in the Age of Mechanical Reproduction" en *International Review of the Aesthetics and Sociology of Music*, Vol. 20, No. 2 (Dic., 1989), pp. 193-220.

Frith, Simon. 2014. [1996]. *Ritos de la interpretación. Sobre el valor de la música popular*. Buenos Aires: Paidós.

Hecker, Tim. 2008. "Glenn Gould, the Vanishing Performer and the Ambivalence of the Studio", en *Leonardo Music Journal*, Vol. 18, pp. 77-83.

Johnson, Peter. 2006. [2002]. "El legado de las grabaciones", en *La interpretación musical*, ed. John Rink. Buenos Aires: Alianza.

Kagel, Mauricio. 2011. "Ludwig van. Un reporte", en *Palimpsestos*. Buenos Aires: Caja Negra.

Katz, Mark. 2004. "Causes", en *Capturing Sound. How technology has changed music*. Berkeley: University of California Press.

Kramer, Lawrence. 2011. "Performance" en *Interpreting Music*, Berkeley: University of California Press.

Lawson, Colin. 2006. [2002]. "La interpretación a través de la historia", en *La interpretación musical*, ed. John Rink. Buenos Aires: Alianza.

Madrid, Alejandro L. 2009. "¿Por qué música y estudios de performance? ¿Por qué ahora?: una introducción al dossier" en *Trans. Revista Transcultural de Música*, Barcelona: Sociedad de Etnomusicología. No. 13, pp. 1-9.

Rink, John. 2006. [2002]. "Análisis y (¿o?) interpretación", en *La interpretación musical*, ed. John Rink. Buenos Aires: Alianza.

Rosen, Charles. 1991. "Le choc de l'ancien. Autour de Authenticity and Early Music :A Symposium, Nicholas Kenyon, Oxford University Press", en *InHarmoniques* núm. 7.

-----, 2011. [2004]. "Grabaciones" en *El piano: notas y vivencias*. Madrid: Alianza.

Sanden, Paul. 2009. "Hearing Glenn Gould's Body: Corporeal. Liveness in Recorded Music", en *Current Musicology*, Vol. 88, pp. 7-34.

Szendy, Peter. 2003. [2001]. "Escribir las escuchas", en *Escucha. Una historia del oído melómano*. Barcelona: Paidós.



Taruskin, Richard. 1982. "On Letting the Music Speak for Itself: Some Reflections on Musicology and Performance", en *The Journal of Musicology*, Vol. 1, No. 3, pp. 338-349.

5. Actividades planificadas

Más allá de algunas presentaciones realizadas por la docente, las clases consistirán en el debate de los textos propuestos para la lectura. Se organizarán las exposiciones a cargo de alumnos de esos textos a fin de optimizar el tiempo de las clases y dar oportunidad a todos por igual de participar. Las clases incluirán en muchos casos material audiovisual vinculado con los temas que se analizarán. Se invitará a colegas docentes-investigadores de Música, Letras y Artes Plásticas que aportarán sus puntos de vista y permitirán una reflexión sobre los cruces entre las disciplinas artísticas.

6. Condiciones de regularidad y régimen de promoción y calificación

Asistir al 80 % de las clases del seminario.


Presentar un trabajo monográfico dentro de los cuatro años posteriores a la finalización del Seminario.

Se evaluará la participación con una nota, que será el resultante de la evaluación que el profesor realice sobre las exposiciones orales y la participación en las clases. Si ésta fuera inferior a 4 (cuatro) puntos, significará un aplazo. Separadamente, se calificará el trabajo monográfico. Si este fuera rechazado, los interesados tendrán opción en este caso y por única vez a presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo fijado. La calificación final resultará del promedio de ambas notas, que no puede ser inferior a 4 (cuatro).

7. Requisitos y recomendaciones

Se requiere que los alumnos que se inscriban al seminario hayan cursado al menos el 50% de las materias de la carrera de Artes. Se sugiere que tengan como mínimo cursadas y aprobadas las materias introductorias de las tres orientaciones (*Introducción al Lenguaje de las Artes Combinadas*, *Introducción al Lenguaje de las Artes Plásticas*, *Introducción al Lenguaje Musical*), dos materias básicas comunes y todos los estilos musicales (en caso de ser alumnos de Música). Si bien se trata de un tema de interés para los alumnos de la orientación de Música de la Carrera de Artes, podrán participar de este seminario todos aquellos interesados en reflexionar sobre cuestiones de artes performáticas, vínculos entre Arte y tecnología así como la relación entre la dimensión interpretativa de la música y otras artes.

Firma



Facultad de Filosofía y Letras
Prof. Ricardo Manetti
Director
Departamento de Artes

Aclaración

Cargo